COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

Council of Europe's treaties in non-official languages

The official languages of the Council of Europe are English and French (Article 12 of the Statute of the Council of Europe). Only the treaties published by the Secretary General of the Council of Europe, each in a separate booklet of the "European Treaty Series" (ETS) continued since 2004 by the "Council of Europe Treaty Series" (CETS), are deemed authentic. The translations presented here are for information purposes only.

Traités du Conseil de l'Europe dans les langues non officielles

Les langues officielles du Conseil de l'Europe sont le français et l'anglais (Article 12 du Statut du Conseil de l'Europe). Seule fait foi la publication officielle des traités qui est faite par les soins du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, chacun des instruments en question étant reproduit dans des brochures séparées qui font partie de la « Série des Traités européens » (STE) prolongée depuis 2004 par la « Série des Traités du Conseil de l'Europe » (STCE). Les traductions ci-dessous sont présentées ici à titre d'information uniquement.

SERBIAN / SERBE

- ETS/STE No. 005 - Конвенција за заштиту људских права и основних слобода.
- ETS/STE No. 009 - Протокол уз Конвенцију о људским правима и основним слободама.
- ETS/STE No. 046 - Протокол 4 уз Конвенцију за заштиту људских права и основних слобода којим се обезбеђују извесна права и слободе која нису укључена у Конвенцију и први протокол уз њу.
- ETS/STE No. 073 - Објашњење Evropska konvencija o prenosu postupka u krivičnim stvarima.
- ETS/STE No. 108 - Konvencija o zaštiti lica u odnosu na automatsku obradu ličnih podataka.
- ETS/STE No. 112 - Објашњење Konvencija o transferu osuñenih lica.
- ETS/STE No. 114 - Протокол 6 уз Конвенцију за заштиту људских права и основних слобода о укидању смртне казне.
- ETS/STE No. 117 - Протокол 7 уз Конвенцију за заштиту људских права и основних слобода.
- ETS/STE No. 126 - Evropska konvencija o sprečavanju mučenja i nečovečnih ili ponižavajućih kazni ili postupaka.
- ETS/STE No. 148 - Evropska Povelja o Regionalnimi Manjinskim Jezicima (*latin script*).
  &
- ETS/STE No. 148 - Оквирна Конвенција за заштиту националних Мањина (*cyrillic*.

- ETS/STE No. 157 - Okvirna konvencija za zaštitu nacionalnih manjina (*latin script*).
&
- ETS/STE No. 157 - Okvirna konvencija za zaštitu nacionalnih manjina (*cyrillic*).

- ETS/STE No. 163 - Ревидирана Европска Социјална повеља (*latin script*).
&
- ETS/STE No. 163 - Ревидирана Европска Социјална повеља (*cyrillic*).

- ETS/STE No. 166 - Evropska konvencija o državljanstvu.

- ETS/STE No. 176 - Evropska konvencija o predelu.

- ETS/STE No. 177 - Протокол 12 уз Конвенцију за заштиту људских права и основних слобода.

- ETS/STE No. 181 - Dodatni Protokol uz Konvenciju o zaštiti lica u odnosu na automatsku obradu ličnih podataka, u vezi sa nadzornim organima i prekograničnim protokom podataka.

- ETS/STE No. 187 - Протокол 13 уз Конвенцију за заштиту људских права и основних слобода о укидању смртне казне у свим околностима.

- CETS/STCE No. 197 - Konvencija Saveta Evrope o borbi protiv trgovine ljudima.

- CETS/STCE No. 201 - Конвенција Савјета Европе о заштити дјеце од сексуалног искоришћавања и сексуалне злоупотребе.

- CETS/STCE No. 210 - Савет Европе: Конвенција о спречавању и борби против насиља над женама и насиља у породици.

- CETS/STCE No. 215 - Конвенција Савета Европе О Манипулисању Спортским Такмичењима

- CETS/STCE No. 218 - Конвенција Савета Европе о Интегрисаном Приступу Безбедности, Сигурности и Услугама на Фудбалским Утакмицама И Другим Спортским Приредбама

- CETS/STCE No. 223 – Протокол о изменама и допунама Конвенције о заштити појединаца у погледу аутоматске обраде података о личности.

Source: Council of Europe Treaty Office / Bureau des Traités du Conseil de l'Europe – https://conventions.coe.int